

## Υπόθεση 29/87

### Dansk Denkavit ApS κατά Δανικού Υπουργείου Γεωργίας

( αίτηση του Østre Landsret της Κοπεγχάγης  
για την έκδοση προδικαστικής απόφασης )

« Οι πρόσθετες ύλες στις ζωοτροφές — Προσδιορισμός και καθαριότητα »

Έκθεση για την επ' ακροατηρίου συζήτηση .....	2966
Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα Marco Darnon της 8ης Μαρτίου 1988 .....	2976
Απόφαση του Δικαστηρίου ( δεύτερο τμήμα ) της 14ης Ιουνίου 1988 .....	2982

#### Περίληψη της απόφασης

- 1. Γεωργία — Προσέγγιση των νομοθεσιών — Πρόσθετες ύλες στις ζωοτροφές — Οδηγία 70/524 πριν από την τροποποίησή της με την οδηγία 84/587 — Προσδιορισμός και καθαρότητα των πρόσθετων υλών — Πλήρης εναρμόνιση — Μέτρα υγειονομικού ελέγχου που εφαρμόζονται ως προς τους επιχειρηματίες — Έλλειψη εναρμονίσεως που αφήνει χώρο για τη θέσπιση εθνικών μέτρων βάσει του άρθρου 36 της Συνθήκης  
( Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 36· οδηγία του Συμβουλίου 70/524, όπως τροποποιήθηκε )*
- 2. Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων — Ποσοτικοί περιορισμοί — Μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος — Υπαγωγή σε προηγούμενη έγκριση των εισαγωγών ζωοτροφών που περιέχουν πρόσθετες ύλες  
( Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 30 )*
- 3. Γεωργία — Προσέγγιση των νομοθεσιών — Πρόσθετες ύλες στις ζωοτροφές — Δειγματοληπτικός έλεγχος προβλεπόμενος από την οδηγία 70/524 — Εισπραξη τέλους για τις δαπάνες ελέγχου — Συμβιβάζεται με την οδηγία και τα άρθρα 9 και 95 της Συνθήκης  
( Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρα 9 και 95· οδηγία του Συμβουλίου 70/524, όπως τροποποιήθηκε )*

1. Με την οδηγία 70/524 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, όπως τροποποιήθηκε πριν από τη θέσπιση της οδηγίας 84/587 του Συμβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 1984, προβλέπεται εναρμόνιση αποκλείουσα τη δυνατότητα των κρατών μελών να επικαλούνται το άρθρο 36 της Συνθήκης για να επιβάλουν, λόγω της εισαγωγής από άλλα κράτη μέλη ζωοτροφών που περιέχουν πρόσθετες ύλες, εθνικά μέτρα που καθιστούν δυνατό τον προσδιορισμό και την καθαρότητα των εν λόγω πρόσθετων υλών.
2. Το άρθρο 30 της Συνθήκης πρέπει να ερμηνευτεί υπό την έννοια ότι εθνικό μέτρο που εξαρτά από προηγούμενη έγκριση την εισαγωγή ζωοτροφών που περιέχουν πρόσθετες ύλες αποτελεί μέτρο αποτελέσματος ισοδύναμου προς ποσοτικούς περιορισμούς επί των εισαγωγών κατά την έννοια του άρθρου 30 της Συνθήκης.
3. Ετήσιο τέλος, επιβαλλόμενο εξίσου στους εισαγωγείς ζωοτροφών που περιέχουν πρόσθετες ύλες και στους εγχώριους παραγωγούς των ίδιων προϊόντων με το οποίο επιδιώκεται η κάλυψη των δαπανών που συνεπάγεται για το κράτος ο έλεγχος των δειγμάτων που λαμβάνονται σύμφωνα με την οδηγία 70/524, συμβιβάζεται με τα άρθρα 9 και 95 της Συνθήκης, καθώς και με τις διατάξεις της οδηγίας 70/524.

## ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠ' ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΟΥ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

στην υπόθεση 29/87 \*

### I — Περιστατικά και έγγραφη διαδικασία

1. Το Συμβούλιο θέσπισε, στον τομέα των ζωοτροφών, διάφορες οδηγίες, ειδικότερα τις οδηγίες 70/524, της 23ης Νοεμβρίου 1970, περί των πρόσθετων υλών στη διατροφή των ζώων (ΕΕ ειδ. έκδ. 03/006, σ. 60), 74/63, της 17ης Δεκεμβρίου 1973, περί καθορισμού των ανωτάτων ορίων περιεκτικότητας για τις ανεπιθύμητες ουσίες και προϊόντα στις ζωοτροφές (ΕΕ ειδ. έκδ. 03/010, σ. 136) και 79/373, της 2ας Απριλίου 1979, περί εμπορίας των συνθέτων ζωοτροφών (ΕΕ ειδ. έκδ. 03/025, σ. 33).

Ο κοινός στόχος αυτών των οδηγιών είναι η αύξηση της παραγωγικότητας στη γεωργία με βελτίωση συγχρόνως της ποιότητας της κτηνοτροφικής παραγωγής μέσω χρησιμοποίησης «καταλλήλων και καλής ποιότητας τροφών για τα ζώα» (βλέπε πρώτη και δεύτερη αιτιολογική σκέψη του προοιμίου τους).

Σ' αυτό το πλαίσιο, η οδηγία 70/524 (εφεξής: οδηγία), όπως τροποποιήθηκε με την πρώτη τροποποιητική οδηγία 73/103 του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 1973 (ΕΕ ειδ. έκδ. 03/009,

\* Γλώσσα διαδικασίας: η δανική.